



# Tết Nguyên Đán

## An ninh sinh học

Tháng Giêng 2022



### Thông tin quan trọng về an ninh sinh học

Thực phẩm, nguyên liệu thực vật và các sản phẩm động vật từ nước ngoài có thể mang vào một số loài gây hại và dịch bệnh gây tổn hại nặng nề nhất trên thế giới tới Úc. Điều này có thể phá hoại môi trường độc đáo và các ngành nông nghiệp và công nghiệp du lịch giá trị của chúng ta.

Nếu bạn từ nước ngoài đến hoặc đang trông chờ khách nước ngoài đến thăm bạn, điều quan trọng là bạn, gia đình của bạn và khách đến thăm phải biết về các luật lệ an ninh sinh học nghiêm ngặt của Úc.

Nếu bạn đang chờ đợi những món quà Tết Nguyên đán qua đường bưu điện, hãy nói với gia đình và bạn bè của bạn ở nước ngoài kiểm tra xem các sản phẩm có được phép vào Úc hay không trước khi gửi chúng qua đường bưu điện.

### Cách chúng tôi ngăn chặn hàng hóa có nguy cơ an ninh sinh học vào Úc

Các hành lý và bưu phẩm quốc tế được thẩm định để xác định những món hàng có thể mang theo các loài gây hại và sâu bệnh. Điều này có thể bao gồm các nhân viên an ninh sinh học thẩm vấn khách du lịch, hoặc dò tìm bằng cách sử dụng tia quang tuyến X, chó dò và/hoặc kiểm tra bằng tay.

### Các sản phẩm có nguy cơ an ninh sinh học

Quà Tết Nguyên đán có thể gây ra rủi ro về an ninh sinh học bao gồm:

- các sản phẩm thịt, bao gồm thịt gà, thịt bò và xúc xích thịt heo, bất kể là tươi, đông lạnh, sấy khô, bảo quản hoặc chế biến
- nguyên quả trứng và các sản phẩm có chứa trứng, bao gồm cả trứng vịt và bánh trung thu
- các sản phẩm từ sữa như sữa và sữa chua (da-ua)
- trái cây tươi và khô bao gồm cam quýt, hồng, vải và nhãn
- các sản phẩm thực vật khác bao gồm lá chuối và măng tươi
- các loại thảo dược truyền thống có chứa nấm ganoderma hoặc đông trùng hạ thảo
- gạo.

### Giúp bảo vệ Úc khỏi loài gây hại và sâu bệnh

- Mua quà Tết Nguyên Đán của bạn ở Úc.
- Trước khi mang hoặc gửi một sản phẩm đến Úc, hãy kiểm tra xem sản phẩm đó có được phép vào Úc hay không bằng cách truy cập [awe.gov.au/mailling-bringing-goods](http://awe.gov.au/mailling-bringing-goods).
- Nói với gia đình và bạn bè của bạn ở nước ngoài kiểm tra xem những món quà họ định mang theo hoặc gửi qua đường bưu điện đến Úc có được cho phép vào Úc hay không.



## Đi du lịch đến Úc

Khi đi du lịch đến Úc, bạn phải:

- khai báo trung thực trên tờ khai hành khách đến của bạn nếu bạn đang mang theo thực phẩm, nguyên liệu thực vật hoặc sản phẩm động vật. Việc cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm là một hành vi phạm tội nghiêm trọng. Không khai báo các mặt hàng có thể bị phạt nặng.
- đánh dấu “Có” đối với bất kỳ thực phẩm, nguyên liệu thực vật hoặc sản phẩm động vật nào mà bạn có thể đang mang theo.

Bạn nên đóng gói bất kỳ sản phẩm nào, bao gồm cả quà tặng, cần được khai báo ở bên trên trong hành lý của bạn để sẵn sàng cho nhân viên an ninh sinh học kiểm tra.

Các mặt hàng đã khai báo có thể cần được xử lý (chi phí bạn chịu), xuất khẩu hoặc tiêu hủy. Hàng hóa không gây rủi ro về an ninh sinh học sẽ được trả lại cho bạn.

Nếu bạn cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm cho nhân viên an ninh sinh học hoặc trên tờ khai hành khách đến của bạn, hoặc nếu bạn không trả lời các câu hỏi về hàng hóa hoặc không tuân thủ các hướng dẫn của nhân viên an ninh sinh học, bạn có thể:

- bị trao cho thông báo vi phạm nêu rõ số tiền phạt lên đến 2.664 Úc kim
- phải chịu các thủ tục hình phạt dân sự, và/hoặc
- bị truy tố về tội hình sự. Nếu bị kết tội, bạn có thể phải đối mặt với hình phạt tối đa là 1,1 triệu đô la Úc và/hoặc bị phạt tù tới 10 năm.

Thị thực của bạn cũng có thể bị hủy và như thế, bạn sẽ bị từ chối không cho nhập cảnh vào Úc.

Theo *Đạo luật An ninh Sinh học 2015* bạn sẽ không bị phạt nếu khai báo và xuất trình tất cả hàng hóa, ngay cả khi chúng không được phép mang vào Úc.

© Commonwealth of Australia, 2022.



Ấn phẩm này được Liên bang Úc cấp phép theo giấy phép Creative Commons Attribution 4.0 International.

ABI/0340.0122



**Điện thoại** 1800 900 090 hoặc  
+61 3 8318 6700 (từ bên ngoài nước Úc)



**Muốn biết thêm thông tin xin truy cập**  
[awe.gov.au/travelling-mailing](http://awe.gov.au/travelling-mailing)

**Facebook:** Australian Biosecurity (An ninh sinh học Úc)  
**Twitter:** @DeptAgNews